

SKILLKORP H5

NOTICE D'UTILISATION
USER GUIDE
INSTRUCCIONES DE USO
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING



READY TO PLAY

CONSIGNES D'USAGE

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce document.
- Pour prévenir tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer le casque à des températures trop élevées, à une trop forte humidité ou aux rayons directs du soleil.
- Ne pas poser d'objets lourds sur votre casque.
- Ne pas insérer d'autres objets dans le casque, ceci peut provoquer des incidents électriques.
- Ne pas lancer, jeter ou faire subir des chocs violents à votre casque.
- N'autoriser les jeunes enfants à utiliser le casque sans surveillance que si des instructions appropriées ont été données afin qu'ils puissent l'utiliser de manière sûre, un usage incorrect pouvant entraîner des blessures.
- Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Risque d'étranglement.
- Le casque ne doit pas être immergé dans l'eau, ni être éclaboussé ou être placé près de récipients remplis de liquide, comme des vases par exemple. Après utilisation, conservez le casque dans un endroit sec.
- Ne tentez jamais de démonter ou de remonter vous-même le casque. Confiez les réparations exclusivement à un technicien qualifié.
- Afin de protéger votre santé et vos facultés auditives, n'écoutez pas de musique à un volume élevé pendant de longues périodes. Il est recommandé d'interrompre l'utilisation de votre casque régulièrement et/ou de maintenir le volume de sortie à un niveau adapté.
- **Ne réglez pas le volume à un niveau tel que vous ne puissiez plus entendre ce qui se passe autour de vous.**
- Nettoyez uniquement l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec et évitez l'usage d'aérosols.



Afin d'éviter les dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée.

Ce produit est conforme à l'arrêté du 8 Novembre 2005 portant application de l'article L.5232-1 du code de la santé publique.

CONTENU DE LA BOÎTE

- 1 casque stéréo
- 1 adaptateur Y vers 2 jack 3,5 mm
- 1 notice d'utilisation

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

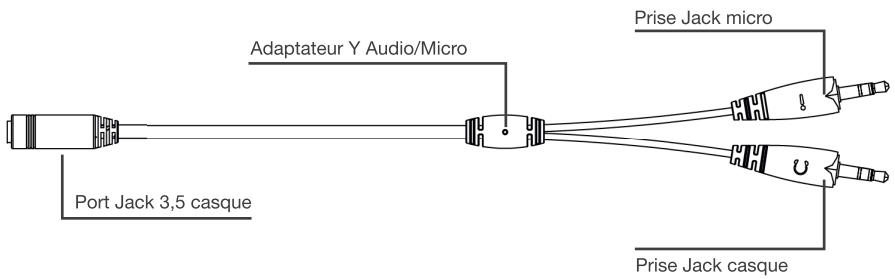
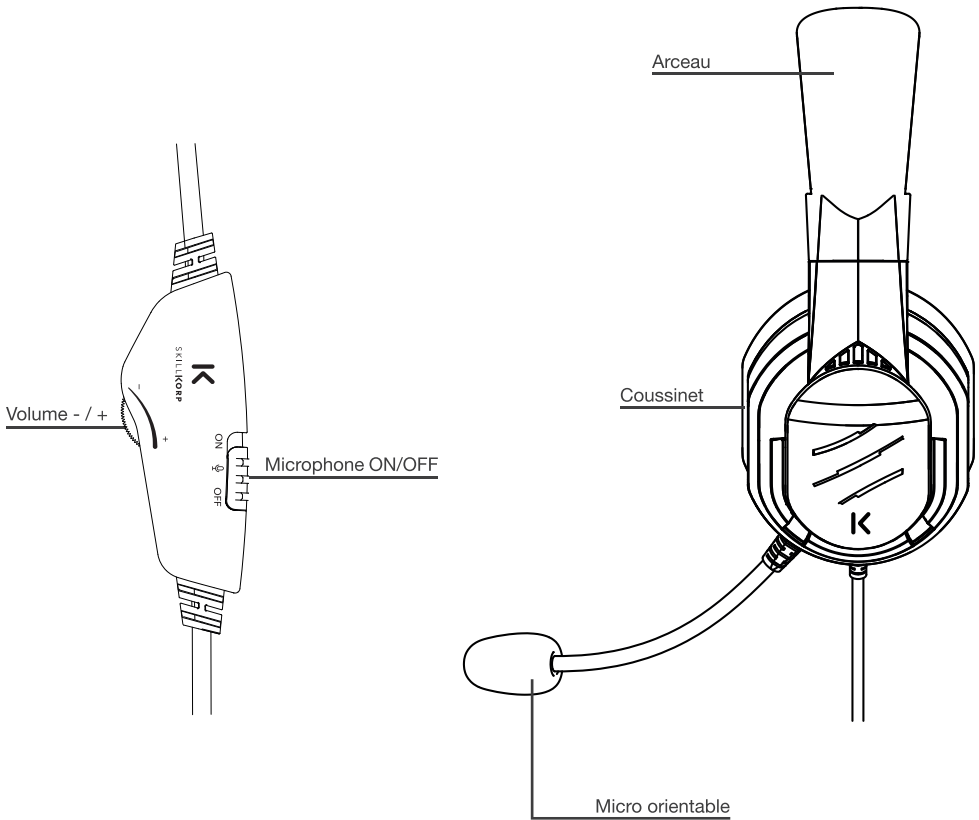
- Connectique universelle Jack 3,5 mm
- Ecouteurs circum Aural
- Télécommande filaire intégrée : Contrôle du micro et du volume
- Coussinets en polyuréthane
- Haut-Parleurs : Dimensions : Ø 40 mm
Sensibilité : 97 dB \pm 4 dB at 1 KHz
Impédance : 32 \pm 15% Ω
Plage de fréquence : 20 Hz - 20 KHz
Puissance max : 100 mW
- Microphone : Diamètre : 6 mm
Ominidirectionnel
Sensibilité : -61 \pm 4 dB at 1 KHz
Impédance : \leq 2.2 K Ω
Plage de fréquence : 100 Hz -10 KHz
- Longueur de câble : 200 cm
- Poids : 270 g

CONFIGURATION MINIMALE REQUISE

- Compatible avec Windows® 7, Windows® 8, Windows® 8.1 & Windows 10® et Mac
- PS4*, Xbox One, Switch, consoles portables, smartphones et tablettes.

* Ce produit SkillKorp est compatible avec les marques citées* (*marques appartenant à des tiers n'ayant aucun lien avec Sourcing & Creation).

> DESCRIPTION



SUR ORDINATEUR

_ CONNEXION AVEC UN SEUL JACK



Insérez l'extrémité Jack 3,5 mm du cordon du casque dans le port casque de votre ordinateur.

Attention : Dans cette configuration, le micro du casque ne fonctionnera pas.

_ CONNEXION EN DOUBLE JACK

1. Insérez l'extrémité Jack 3,5 mm du cordon du casque dans le port casque noir de l'adaptateur Y Audio/Micro
- Insérez l'extrémité audio Jack 3,5 mm (de couleur verte) de l'adaptateur dans le port casque de votre ordinateur.
- Insérez l'extrémité micro Jack 3,5 mm (de couleur rose) de l'adaptateur dans le port micro de votre ordinateur.

SUR PS4

1. Insérez l'extrémité Jack 3,5 mm du cordon du casque dans le port casque de votre manette PS4.
2. Accédez ensuite au menu principal de votre console.
3. Sélectionnez le sous-menu **Paramètres**  > **Périphériques**  > **Périphériques audio**.
4. Assurez-vous que le **Périphérique d'entrée** et le **Périphérique de sortie** soient réglés sur **Casque connecté à la manette**.

INSTRUCTIONS FOR USE

Read these instructions carefully before using the device and keep them in a safe place for future reference.

- Do not use this device for any purpose other than those described in this document.
- To prevent any risk of fire or electric shock, never expose the headset to high temperatures, excessively high humidity or direct sunlight.
- Never put heavy objects on top of your headset.
- Do not insert other objects into the headset, as this may cause electrical incidents.
- Do not throw or hit your headset.
- Only allow young children to use the headset unattended if proper instructions have been given so that they can use it safely, as improper use can lead to injury.
- This product is not suitable for children under 36 months of age. Strangulation hazard.
- The headset must not be immersed in water, splashed or placed near containers filled with liquid, such as vases. Keep the headset in a dry location after use.
- Never attempt to disassemble or reassemble the headset yourself. Repairs must be carried out by qualified personnel.
- To protect your health and hearing ability, do not listen to music at a high volume for long periods of time. It is advisable to regularly stop using your headset and/or keep the output volume at a reasonable level.
- **Do not set the volume to a level preventing you from hearing what is happening around you.**
- Only clean the device using a soft, dry cloth and avoid using aerosols.

In order to avoid possible hearing damage, do not listen at high volume level for long periods of time.



This product complies with the order of 8 November 2005 implementing article L.5232-1 of the French public health code.

CONTENTS OF THE BOX

- 1 stereo headset
- 1 Y-Splitter to 2 x 3.5 mm jacks
- 1 user guide

TECHNICAL FEATURES

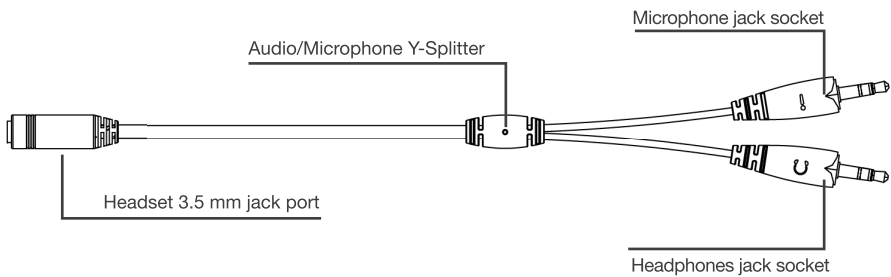
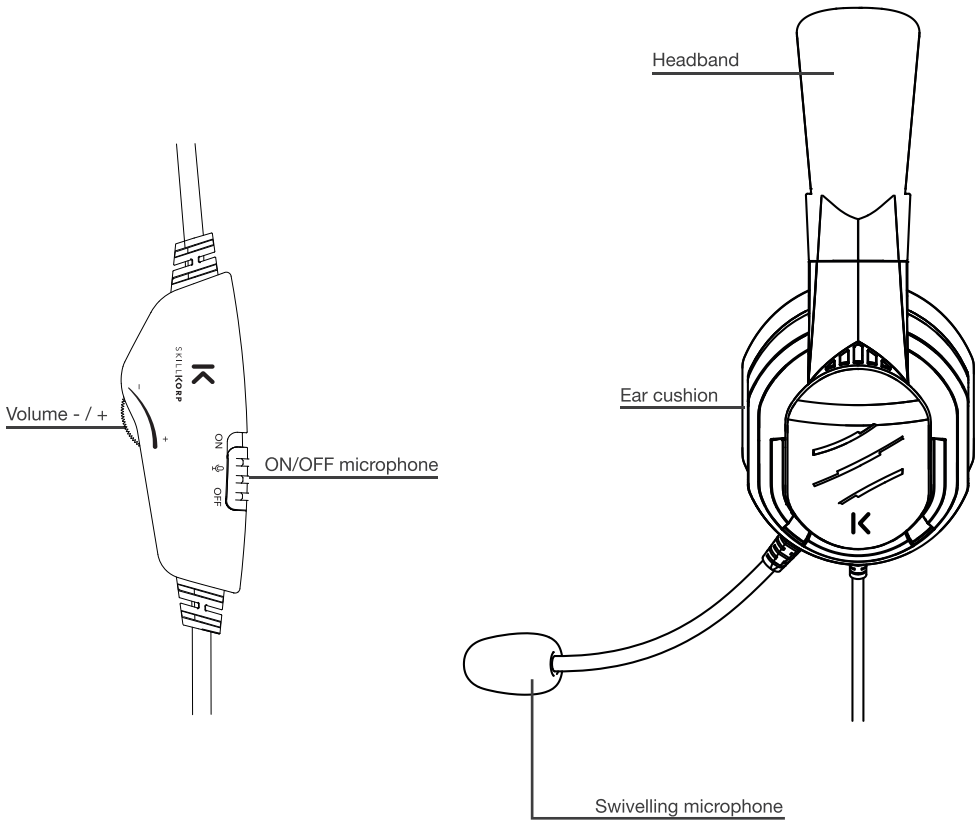
- Universal 3.5 mm jack connectors
- Circumaural headphones
- Built-in wired remote control: Microphone and volume control
- Polyurethane ear cushions
- Speakers:
 - Dimensions: Diam. 40 mm
 - Sensitivity: 97 dB \pm 4 dB at 1 KHz
 - Impedance: 32 \pm 15% Ω
 - Frequency range: 20 Hz - 20 KHz
 - Maximum power: 100 mW
- Microphone:
 - Diameter: 6 mm
 - Omnidirectional
 - Sensitivity: -61 \pm 4 dB at 1 KHz
 - Impedance: \leq 2.2 K Ω
 - Frequency range: 100 Hz -10 KHz
- Cable length: 200 cm
- Weight: 270 g

MINIMUM CONFIGURATION REQUIRED

- Compatible with Windows® 7, Windows® 8, Windows® 8.1 & Windows 10® and Mac
- PS4*, Xbox One, Switch, portable consoles, smartphones and tablets.

* This SkillKorp product is compatible with the brands listed (belonging to third parties with no links to Sourcing & Creation).

> DESCRIPTION



INSTALLATION

ON A COMPUTER

_ SINGLE JACK CONNECTION



Insert the 3.5 mm jack end of the headset cord into the headset port on your computer.

Warning: The headset microphone will not work with this set-up.

_ DOUBLE JACK CONNECTION

1. Insert the 3.5 mm jack end of the headset cord into the black headset port on your Audio-Microphone Y-Splitter.
- Insert the 3.5 mm audio jack end of the splitter (green) into the headset port on your computer.
- Insert the 3.5 mm microphone jack end of the splitter (pink) into the microphone port on your computer.

ON PS4

1. Insert the 3.5 mm jack end of the headset cord into the headset port on your PS4 controller.
2. Then access the main menu on your console.
3. Select the sub-menu **Settings**  > **Accessories**  > **Audio accessories**.
4. Ensure that the **Input accessory** and the **Output accessory** are set correctly on **Headset connected to the controller**.



> I INSTRUCCIONES DE USO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para futuras consultas.

- No utilice este producto para ningún otro propósito que no sea el descrito en este documento.
- Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga nunca los auriculares a altas temperaturas, altos niveles de humedad ni luz solar directa.
- No coloque objetos pesados sobre los auriculares.
- No introduzca otros objetos en los auriculares ya que esto puede provocar incidentes eléctricos.
- No arroje, lance o golpee de forma violenta los auriculares.
- Solo permita que los niños pequeños usen los auriculares sin supervisión si han recibido las instrucciones adecuadas para que puedan usarlos de forma segura, ya que un uso inadecuado puede provocar lesiones.
- Este producto no es adecuado para niños menores de 36 meses. Riesgo de estrangulación.
- No se deben sumergir los auriculares en agua ni se les puede salpicar ni colocar cerca de recipientes llenos de líquido, como jarrones. Después de su uso, mantenga los auriculares en un lugar seco.
- Nunca intente desmontar o volver a montar usted mismo los auriculares. Confíe su reparación exclusivamente a un técnico cualificado.
- Para proteger su salud y sus facultades auditivas, no escuche música con un volumen elevado durante largos periodos de tiempo. Se recomienda interrumpir el uso de los auriculares con regularidad o mantener un volumen de salida adaptado.
- **No ajuste el volumen de forma que no pueda oír lo que ocurre a su alrededor.**
- Limpie el producto solo con un paño suave y seco y evite el uso de aerosoles.



Para evitar posibles daños auditivos, se recomienda no escuchar a un nivel sonoro elevado durante un largo período.

Este producto cumple con el Decreto de 8 de noviembre de 2005 relativo a la aplicación del artículo L.5232-1 del Código de Salud Pública.

CONTENIDO DE LA CAJA

- 1 casco estéreo
- 1 adaptador en Y con 2 Jack de 3,5 mm
- 1 manual de instrucciones

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

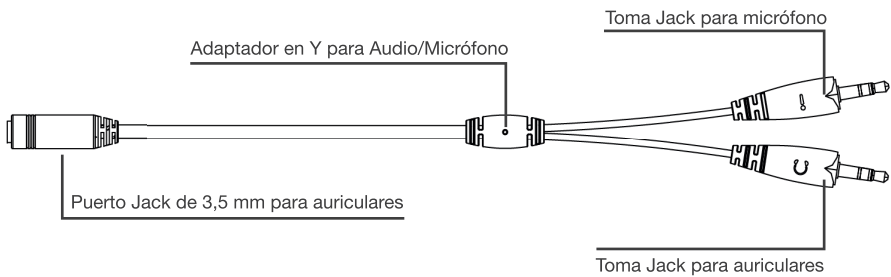
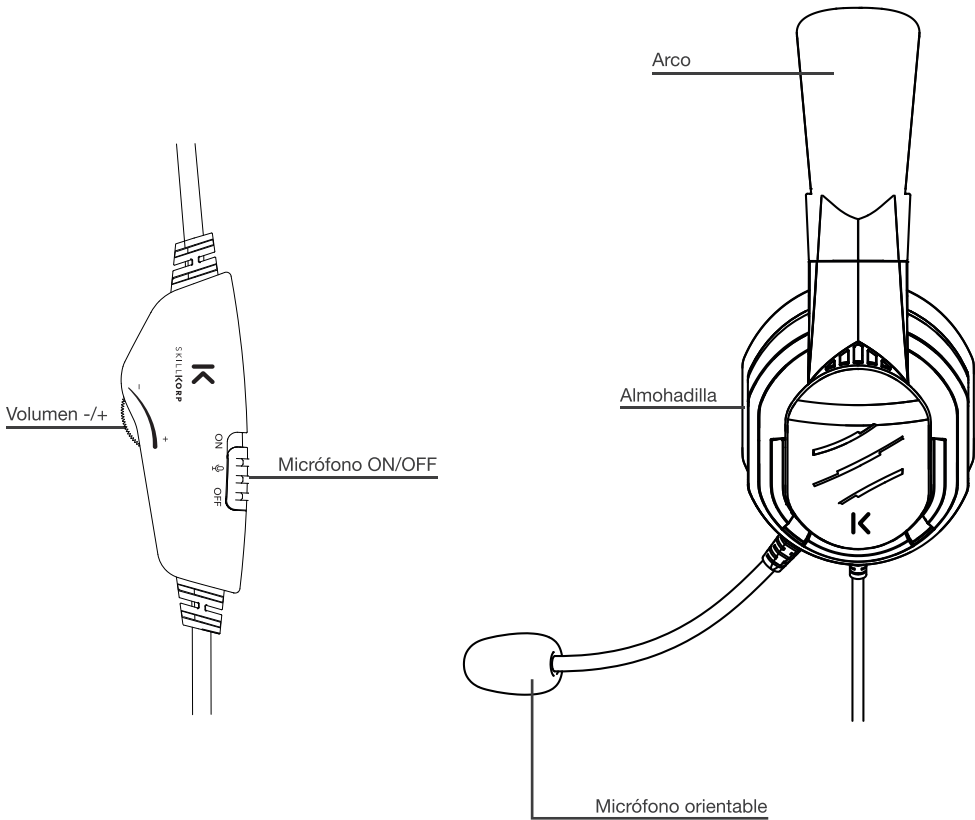
- Conexión universal Jack de 3,5 mm
- Auriculares circumaurales
- Mando de control con cable integrado: Control del micrófono y del volumen
- Almohadillas de poliuretano
- Altavoces: Dimensiones: Ø 40 mm
Sensibilidad: 97 dB \pm 4 dB a 1 kHz
Impedancia: 32 \pm 15 % Ω
Gama de frecuencias: 20 Hz - 20 KHz
Potencia máxima: 100 mW
- Micrófono: Diámetro: 6 mm
Omnidireccional
Sensibilidad: -61 \pm 4 dB a 1 kHz
Impedancia: \leq 2,2 k Ω
Gama de frecuencias: 100 Hz -10 kHz
- Longitud del cable: 200 cm
- Peso: 270 g

CONFIGURACIÓN MÍNIMA REQUERIDA

- Compatible con Windows®* 7, Windows®* 8, Windows®* 8.1 y Windows 10®* y Mac
- PS4*, Xbox One, Switch, consolas portátiles, smartphones y tabletas.

* Este producto de SkillKorp es compatible con las marcas mencionadas* (*marcas registradas propiedad de terceros no relacionadas con Sourcing & Creation).

> DESCRIPCIÓN



EN UN ORDENADOR

_ CONEXIÓN CON UN SOLO JACK



Introduzca el extremo Jack de 3,5 mm del cable de los auriculares en el puerto para auriculares del ordenador.

Atención: Con esta configuración, el micrófono de los auriculares no funcionará.

_ CONEXIÓN CON DOBLE JACK

1. Introduzca el extremo Jack de 3,5 mm del cable de los auriculares en el puerto para auriculares negro en Y para Audio/Micrófono
- Introduzca el extremo para audio Jack de 3,5 mm (de color verde) del adaptador en el puerto para auriculares del ordenador.
- Introduzca el extremo para micrófono Jack de 3,5 mm (de color rosa) del adaptador en el puerto para micrófono del ordenador.

PARA PS4

1. Introduzca el extremo Jack de 3,5 mm del cable de los auriculares en el puerto para auriculares del joystick de la PS4.
2. Después, acceda al menú principal de la consola.
3. Seleccione el submenú **Parámetros**  > **Periféricos**  > **Periféricos de audio**.
4. Asegúrese de que el **Periférico de entrada** y el **Periférico de salida** estén ajustados en **Auriculares conectados al joystick**.

> ANWENDUNGSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und heben Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

- Verwenden Sie das Gerät niemals zu einem anderen als dem in dieser Anleitung beschriebenen Zweck.
- Um Brand oder Stromschlägen vorzubeugen, setzen Sie den Kopfhörer nicht zu hohen Temperaturen, einer zu hohen Feuchtigkeit oder direkter Sonnenstrahlung aus.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf Ihren Kopfhörer.
- Führen Sie keine anderen Gegenstände in den Kopfhörer ein, da dies zu elektrischen Störungen führen kann.
- Werfen oder stürzen Sie den Kopfhörer nicht und schützen Sie ihn vor Stößen.
- Lassen Sie kleine Kinder den Kopfhörer nur dann unbeaufsichtigt benutzen, wenn sie in der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen.
- Das Produkt ist für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. Erstickungsgefahr.
- Der Kopfhörer darf nicht in Wasser getaucht, mit Wasser bespritzt oder in der Nähe von mit Wasser gefüllten Behältern – wie beispielsweise Vasen –, platziert werden. Bewahren Sie den Kopfhörer nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- Versuchen Sie niemals selbst, den Kopfhörer aus- und wieder einzubauen. Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker ausgeführt werden.
- Um Ihre Gesundheit und Ihr Hörvermögen zu schützen, hören Sie Musik bei starker Lautstärke nicht über einen längeren Zeitraum. Es wird empfohlen, die Verwendung Ihres Kopfhörers regelmäßig zu unterbrechen und/oder die Lautstärke auf ein angenehbares Niveau einzustellen.
- **Stellen Sie die Lautstärke nicht auf ein Niveau ein, das Sie Umgebungsgeräusche nicht mehr hören können.**
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch und vermeiden Sie den Gebrauch von Aerosolen.



Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie Ihre Ohren nicht über einen längeren Zeitraum einer erhöhten Lautstärke aussetzen.

Dieses Produkt entspricht dem Erlass vom 8. November 2005 zur Anwendung von L.5232-1 des frz. Gesetzes über das öffentliche Gesundheitswesen.

PACKUNGSIHALT

- 1 Stereo-Kopfhörer
- 1 Y-Adapter mit 2 Klinkensteckern 3,5 mm
- 1 Bedienungsanleitung

TECHNISCHE DATEN

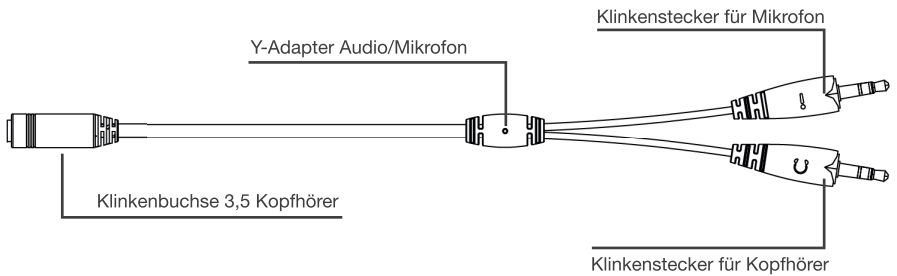
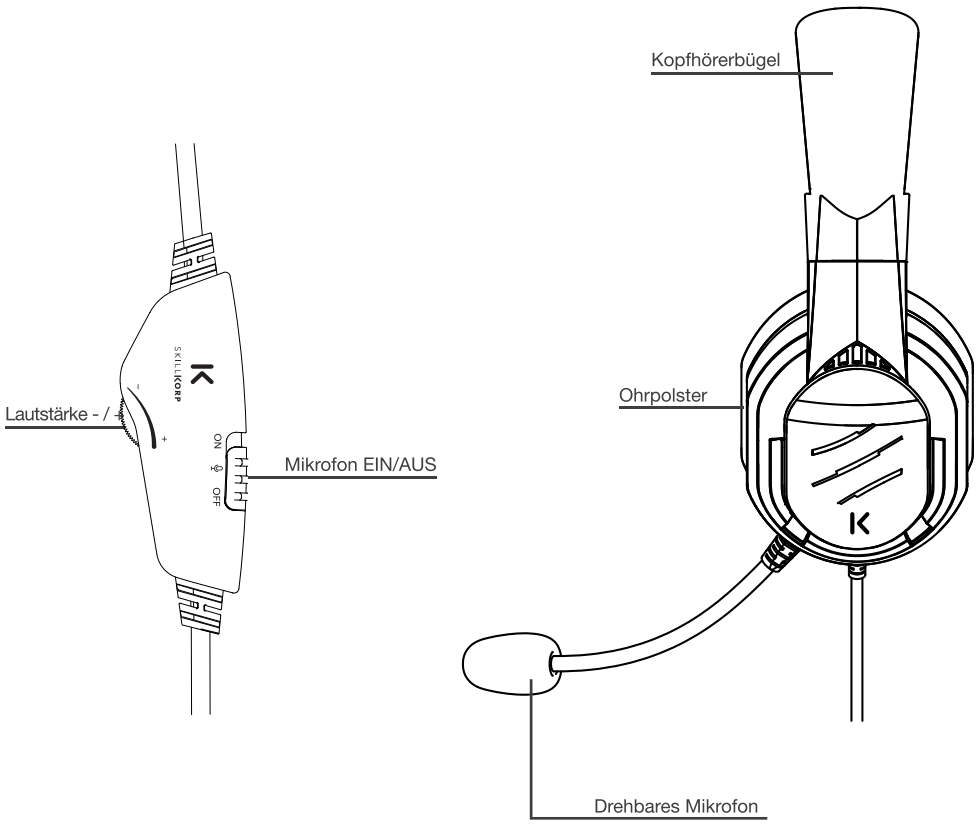
- Universal-Klinkenstecker 3,5 mm
- Circumaural Kopfhörer
- Integrierte kabelgebundene Fernbedienung: Steuerung von Mikrofon und Lautstärke
- Ohrpolster aus Polyurethan
- Lautsprecher: Abmessungen: \varnothing 40 mm
Empfindlichkeit: 97 ± 4 dB bei 1 kHz
Impedanz: $32 \pm 15\%$ Ω
Frequenzbereich: 20 Hz - 20 kHz
Max. Leistung: 100 mW
- Mikrofon: Durchmesser: 6 mm
Omnidirektional
Empfindlichkeit: -61 ± 4 dB bei 1 kHz
Impedanz: ≤ 2.2 K Ω
Frequenzbereich: 100 Hz -10 kHz
- Kabellänge: 200 cm
- Gewicht: 270 g

SYSTEMVORAUSSETZUNGEN

- Kompatible mit Windows® 7, Windows® 8, Windows® 8.1 & Windows 10®* und Mac
- PS4*, Xbox One, Switch, tragbaren Konsolen, Smartphones und Tablet-PCs.

* Dieses Produkt von SkillKorp ist mit den genannten Marken* kompatibel (*Marken Dritter, die in keinerlei Verbindung zu Sourcing & Creation stehen).

> | BESCHREIBUNG



AUF EINEM COMPUTER



_ VERBINDUNG MIT EINEM EINZIGEN KLINKENSTECKER

Stecken Sie den 3,5-mm-Klinkenstecker des Kopfhörerkabels in die Kopfhörerbuchse Ihres Computers.
Achtung: In dieser Konfiguration funktioniert das Mikrofon des Kopfhörers nicht.

_ VERBINDUNG MIT DOPPELTEM KLINKENSTECKER

1. Stecken Sie den 3,5-mm-Klinkenstecker des Kopfhörerkabels in die schwarze Kopfhörerbuchse Ihres Y-Adapters Audio/Mikrofon.
- Stecken Sie den 3,5-mm-Audio-Klinkenstecker (grün) des Adapters in die Kopfhörerbuchse Ihres Computers.
- Stecken Sie den 3,5-mm-Mikrofon-Klinkenstecker (rosa) des Kopfhörerkabels in die Mikrofonbuchse Ihres Computers ein.

AUF PS4

1. Stecken Sie den 3,5-mm-Klinkenstecker des Kopfhörerkabels in die Kopfhörerbuchse Ihres PS4 Controllers.
2. Gehen Sie dann zum Hauptmenü Ihrer Konsole.
3. Wählen Sie das Untermenü **Einstellungen**  > **Geräte**  > **Audiogeräte**.
4. Prüfen Sie dann, dass bei **Eingabegerät** und bei **Ausgabegerät An Controller angeschlossenes Headset** erscheint.

GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

Lees deze instructies aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

- Gebruik het apparaat niet voor andere dan de in dit documenten beschreven doeleinden.
- Om het risico van brand of elektrische schokken te voorkomen, mag u de hoofdtelefoon niet blootstellen aan te hoge temperaturen, een te hoge vochtigheidsgraad of direct zonlicht.
- Leg geen zware voorwerpen op uw hoofdtelefoon.
- Steek geen andere voorwerpen in de hoofdtelefoon, dit kan elektrische incidenten veroorzaken.
- Gooi niet met de hoofdtelefoon en stel deze niet bloot aan zware schokken.
- Laat jonge kinderen de hoofdtelefoon alleen zonder toezicht gebruiken als ze correcte instructies hebben gekregen om deze veilig te kunnen gebruiken, verkeerd gebruik kan letsel veroorzaken.
- Dit product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Gevaar van verwurging.
- De hoofdtelefoon mag niet worden ondergedompeld in water, moet uit de buurt van spetters worden gehouden en niet in de buurt van bakken of potten met vloeistof, zoals vazen, worden gezet. Bewaar de hoofdtelefoon na gebruik op een droge plaats.
- Probeer de hoofdtelefoon nooit zelf te demonteren of te hermonteren. Doe voor reparaties en onderhoud uitsluitend beroep op een erkend technicus.
- Om uw gezondheid en uw gehoor te beschermen, dient u niet langdurig op hoog volume naar muziek te luisteren. Neem regelmatig pauzes tijdens het gebruik van uw hoofdtelefoon en/of houd het uitgangsvolume op een passend niveau.
- **Stel het geluidsvolume niet zo hoog in dat u niet meer kunt horen wat er om u heen gebeurt.**
- Reinig de hoofdtelefoon uitsluitend met een zachte, droge doek en vermijd het gebruik van sprays.



Om eventuele gehoorschade te voorkomen, dient u niet langdurig op een hoog geluidsniveau te luisteren.

Dit product is in overeenstemming met de Franse verordening van 8 november 2005 houdende toepassing van artikel L.5232-1 van de code de la santé publique (het Franse wetboek van volksgezondheid).

INHOUD VAN DE DOOS

- 1 stereo hoofdtelefoon
- 1 Y-adapter naar 2 jacks 3,5 mm
- 1 gebruiksaanwijzing

TECHNISCHE KENMERKEN

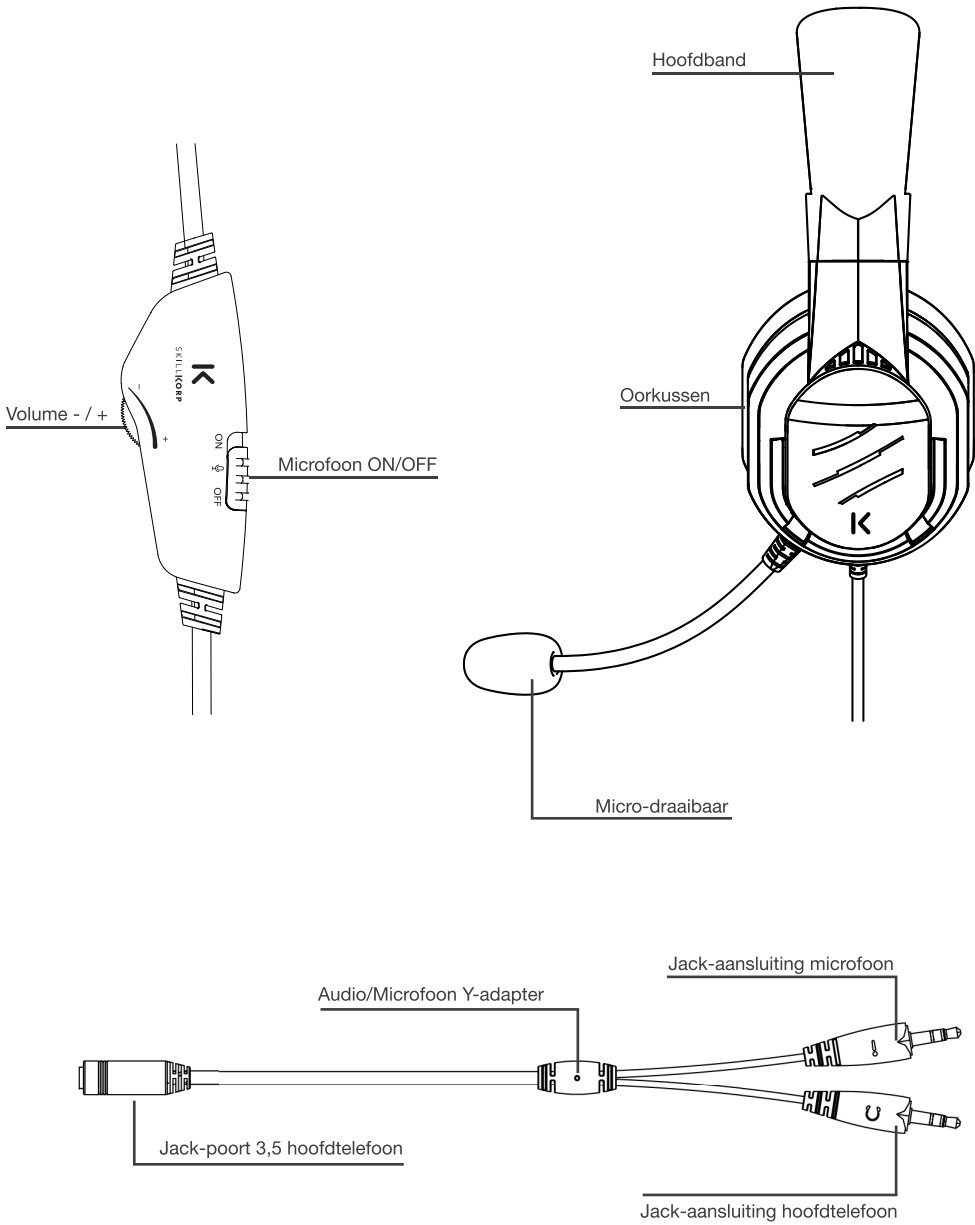
- Universele Jack-connector 3,5 mm
- Over-ear hoofdtelefoon
- Geïntegreerde bedrade afstandsbediening: Controle van de microfoon en het volume
- Oorkussen van polyurethaan
- Luidsprekers: Afmetingen: \varnothing 40 mm
Gevoeligheid: $97 \text{ dB} \pm 4 \text{ dB}$ tot 1 KHz
Impedantie: $32 \pm 15\% \Omega$
Frequentiebereik: 20 Hz - 20 KHz
Max. vermogen: 100 mW
- Microfoon: Diameter: 6 mm
Omnidirectioneel
Gevoeligheid: $-61 \pm 4 \text{ dB}$ tot 1 KHz
Impedantie: $\leq 2,2 \text{ K}\Omega$
Frequentiebereik: 100 Hz - 10 KHz
- Lengte van de-kabel: 200 cm
- Gewicht: 270 g

MINIMALE SYSTEEMEISEN

- Compatibel met Windows® 7, Windows® 8, Windows® 8.1 & Windows 10® en Mac
- PS4*, Xbox One, Switch, draagbare spelcomputers, smartphones en tablets.

* Dit SkillKorp-product is compatibel met de genoemde merken* (merken die toebehoren aan derden die geen banden onderhouden met Sourcing & Création).

> | BESCHRIJVING



OP EEN COMPUTER

_ VERBINDING MET EEN JACK



Steek het uiteinde van de Jack 3,5 mm van de kabel van de hoofdtelefoon in de headsetpoort van uw computer.

Opgelet: In deze configuratie werkt de microfoon van de hoofdtelefoon niet.

_ VERBINDING MET DUBBELE JACK

1. Steek het uiteinde van de Jack 3,5 mm van de kabel van de hoofdtelefoon in de zwarte headsetpoort van de Audio/Microfoon Y-adapter
- Steek het uiteinde van de audio Jack 3,5 mm (groen) van de adapter in de headsetpoort van uw computer.
- Steek het uiteinde van de microfoon Jack 3,5 mm (roze) van de adapter in de headsetpoort van uw computer.

OP PS4

1. Steek het uiteinde van de Jack 3,5 mm van de kabel van de hoofdtelefoon in de headsetpoort van uw joystick.
2. Ga vervolgens naar het hoofdmenu van uw spelcomputer.
3. Kies het submenu **Instellingen**  > **Randapparatuur**  > **Audio-randapparatuur**.
4. Zorg ervoor dat de **ingang-randapparatuur** en **uitgang-randapparatuur** ingesteld staan op **Hoofdtelefoon verbonden met joystick**.

**ATTENTION :**

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

**WARNING:**

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

**ATENCIÓN:**

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

**ACHTUNG:**

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

**ATTENTIE:**

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

* Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

* Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China /
Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

GARANTIE*

2
ANS
YEARS

WARRANTY*

Art. 8010847
Ref. H5 Black

Art. 8010848
Ref. H5 Magenta

Art. 8010849
Ref. H5 Purple

Art. 8010850
Ref. H5 Green